

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 79 (1988)

**Heft:** 20

**Rubrik:** Nationale und internationale Organisationen = Organisations nationales et internationales

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nationale und internationale Organisationen

## Organisations nationales et internationales

### UNPEDE: Sitzung des Studienkomitees für Wirtschaftlichkeits- und Tariffragen

Auf Anregung seines neuen Präsidenten, Pierre Bernard (EdF), versammelte sich das Komitee am 19. und 20. September in Südfrankreich.

An dieser Sitzung sollten vor allem die Ziele für die Tätigkeit in den nächsten drei Jahren festgelegt werden.

Die folgenden vier Expertengruppen werden im Rahmen dieses Komitees gebildet:

- Eine Gruppe wird sich mit dem Studium des Anteils mehrerer grosser Verbrauchergruppen an der Gesamtbelastung befassen, insbesondere mit den Abonnenten mit Elektroheizung, der Grossindustrie und dem Dienstleistungssektor usw. Dabei geht es auch darum, zu untersuchen, ob es sinnvoller ist, in das Energiesparen zu investieren oder im Gegenteil in den Ausbau und die Verstärkung der Anlagen.
- Die zweite Gruppe wird sich mit der Untersuchung neuer Messgeräte, die auf dem Markt angeboten werden, befassen sowie mit den Perspektiven, welche sich daraus für die Tarifierung im Niederspannungsbereich, vor allem im Haushaltsektor, ergeben. Die Verbreitung elektronischer Zähler erlaubt die Einführung saisonaler und tageszeitlich feingestaffelter Tarife. Jedoch muss die Frage erörtert werden, ob diese anspruchsvolle Tarifierung wirklich den Bedürfnissen der Kundschaft entspricht, welche gemäss einer kürzlich erfolgten Umfrage eher eine möglichst einfache Tarifierung bevorzugen würde.
- Die Aufgabe der dritten Expertengruppe wird darin bestehen, die Kosten verschiedener elektrischer Systeme zu analysieren und zu vergleichen sowie deren Entwicklung zu verfolgen.
- Die vierte Gruppe schliesslich wird sich mit dem Analysieren der Produktivität der Elektrizitätswerke befassen und eine Methode zur Erleichterung ihrer Messungen vorschlagen.

Es wird gewünscht, dass die Untersuchungsergebnisse der vier Expertengruppen am nächsten UNPEDE-Kongress in Kopenhagen präsentiert werden können.

R. Wintz, CVE

### UNPEDE: Séance du Comité d'études des questions économiques et tarifaires

Animé par son nouveau président, M. Pierre Bernard (EdF), ce comité s'est réuni dans le sud de la France, les 19 et 20 septembre écoulé.

Le but essentiel de cette réunion était de fixer les objectifs pour la prochaine période triennale de l'Union.

C'est ainsi que quatre groupes d'experts seront rattachés à ce comité, soit:

- un groupe qui étudiera la contribution à la charge globale de plusieurs grandes catégories d'utilisateurs, notamment les abonnés «chauffage électrique», la grosse industrie, le tertiaire, etc. Il s'agira également d'analyser s'il est préférable d'investir dans la conservation d'énergie ou, au contraire, dans l'extension et le renforcement des installations;
- le second groupe poursuivra l'examen des nouveaux appareils de mesure offerts sur le marché et les perspectives qu'ils présentent pour la tarification - en basse tension - dans le secteur ménager notamment, l'avènement des compteurs électroniques permettra d'introduire une tarification saisonnière et multihoraire, la question devra être abordée de savoir si cette tarification sophistiquée répond réellement à un besoin de la clientèle, qui selon de récents sondages, serait plutôt en faveur d'une structure tarifaire la plus simple possible;
- la mission du troisième groupe d'experts consistera à analyser les coûts des systèmes électriques, de les comparer et de suivre leur évolution;
- enfin, le quatrième groupe s'attachera à analyser la productivité des entreprises d'électricité et proposera une méthodologie facilitant sa mesure.

Il est souhaité que le résultat des travaux de ces quatre groupes d'experts puisse être présenté lors du prochain congrès, à Copenhague.

R. Wintz, CVE

### UNPEDE: Studienkomitee für Öffentlichkeitsarbeit

Das Studienkomitee für Öffentlichkeitsarbeit der UNPEDE, das an der Vorbereitung und Neugestaltung des UNPEDE-Kongresses vom vergangenen Juni in Sorrent massgebend beteiligt war, hat sich an seiner Sitzung vom 12./13. September 1988 in Helsinki Rechenschaft darüber gegeben, wie weit die geplante Öffnung des Kongresses nach aussen gelungen ist. Das Komitee war sich einig, dass die Eröffnungssitzung mit dem Thema «Strom für das Leben» mit der anschliessenden Diskussion und der Pressekonferenz sowie die Präsenz von über 80 Journalisten (davon die Hälfte aus dem Ausland) einen schönen Erfolg bedeuteten. In der internationalen Presse wurden über 200 Artikel über den Kongress registriert. Das Komitee war sich allerdings auch einig, dass noch einiges zu verbessern ist und dass für ein noch grösseres Echo in den Medien unbedingt dafür gesorgt werden muss, dass zukünftig auch «News» geboten werden.

Als aktuelle Thematik diskutierte das Komitee die Situationen, in denen sich die Informations- und PR-Verantwortlichen offenbar immer öfters sehen, nämlich Situationen, die man weder gewünscht noch gewollt hat. Helge Jonsson erläuterte die neue PR-Strategie in Schweden, die unter anderem zum Ziele hat, genügend Spielraum zu schaffen für die Entscheide, die es braucht, um die Kernkraft zu ersetzen (was als gegeben angesehen wird). Dabei werden zwei Tendenzen verfolgt, nämlich mehr über Ideen statt über Bauten (mehr über Software statt über Hardware) und mehr über den Konsum

### UNPEDE: Comité d'études des relations publiques

Lors de sa séance des 12 et 13 septembre 1988 à Helsinki, le Comité d'études des relations publiques de l'UNPEDE, qui a largement participé à la préparation et à la nouvelle présentation du Congrès de l'UNPEDE en juin dernier à Sorrente, a évalué les résultats de l'ouverture du Congrès vers l'extérieur. Le Comité a été d'avis que la séance d'ouverture consacrée au thème «L'électricité pour la vie», qui a été suivie d'une discussion et de la conférence de presse, de même que la présence de quelque 80 journalistes (dont la moitié venant de l'étranger) constituent un succès. Environ 200 articles sur le Congrès ont été relevés dans la presse internationale. Le Comité a toutefois aussi été d'accord sur le fait que certaines améliorations sont encore nécessaires et que, pour amplifier l'écho dans les médias, il faut absolument veiller à proposer à l'avenir aussi des informations inédites.

Le Comité s'est également penché sur un thème actuel, à savoir les situations auxquelles les responsables de l'information et des relations publiques sont, semble-t-il, de plus en plus souvent confrontés, c.-à-d. à des situations que personne n'a souhaitées ni voulues. Helge Jonsson a expliqué la nouvelle stratégie RP en Suède, qui vise, entre autres, à laisser une liberté d'action suffisante à la prise des décisions nécessaires pour le remplacement de l'énergie nucléaire (ce qui est considéré comme un fait acquis). On suit pour cela deux voies, à savoir parler davantage d'idée que de constructions (plus de logiciel que de matériel) et davantage de la consom-

und die Wünsche der Konsumenten und weniger über Produktion und Verteilung zu sprechen. In Österreich wird versucht, so berichtete Gottfried Marckhgott, das in der Auseinandersetzung um das Donau-Kraftwerk Hainburg lädierte Image und verlorene Vertrauen der Elektrizitätsbranche wieder zu verbessern. Eingesetzt wurde zunächst eine «patriotische» Inseratenkampagne, der dann eine Aufklärungskampagne über die Strompreise folgte. In der Schweiz wurde das Gewicht nach der Einreichung der Kaiseraugst-Verzichts-Motionen am 2. März 1988, so die Quintessenz der Ausführungen des Schweizer Vertreters, vor allem auf eine stark intensivierte Informationstätigkeit in der Branche selbst und in der Öffentlichkeit konzentriert, um die neue Situation und die sich daraus ergebenden Konsequenzen verständlich zu machen.

Nach dem gutbesuchten, interessanten PR-Kolloquium über Probleme der Imageverbesserung im Jahre 1987 in Wien plant das Komitee eine PR-Konferenz über die «Herausforderungen der 90er Jahre», für deren Durchführung sich die Electricité de France offeriert hat.

Dr. A. Peter, Atel

mation et des désirs des consommateurs et moins de la production et de la distribution. Selon Gottfried Marckhgott, on essaye en Autriche d'améliorer à nouveau l'image de marque détériorée et la confiance en la branche électrique perdue lors de la discussion concernant la centrale de Hainburg sur le Danube. Une campagne d'annonces «patriotiques» a d'abord été lancée, suivie d'une campagne d'information sur les prix de l'électricité. L'essentiel de l'exposé du représentant suisse a fait apparaître qu'en Suisse, l'intérêt s'est concentré avant tout sur une activité d'information intensifiée dans la branche même et auprès du public afin de faire comprendre la nouvelle situation et les conséquences en résultant, et ceci, après le dépôt des motions d'abandon de Kaiseraugst le 2 mars 1988.

Après l'intéressant colloque RP 1987 à Vienne consacré à l'amélioration de l'image de marque, le Comité envisage une conférence RP sur les «défis des années 90», conférence qu'Electricité de France a proposé de réaliser.

Dr. A. Peter, Atel

## **Verbandsmitteilungen des VSE**

---

## **Communications de l'UCS**

### **123. Kontrolleurprüfung**

Vom 22.-23. August 1988 fand in Gordola TI die 123. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. 9 Kandidaten haben die Prüfung bestanden.

Es sind dies:

---

*Angelini Franco*, Stabio TI  
*D'Antico Giovanni*, Italia  
*Bassi Ernesto*, Cimadera TI  
*Bonardi Giovanni*, Giornico TI  
*Casari Marco*, Manno TI

### **123ª sessione d'esami per controllori**

La centoventitreesima sessione d'esami per controllori d'impianti elettrici interni ha avuto luogo a Gordola TI; durante i giorni 22 e 23 agosto 1988. 9 candidati hanno superato l'esame con successo.

---

*Guggiari Fausto*, Savosa TI  
*Jelmorini Fausto*, Intragna TI  
*Luongo Walter*, Riva S. Vitale TI  
*Pedraita Luca*, S. Antonio TI

### **124. Kontrolleurprüfung**

Vom 22./24.-25. August 1988 fand in Gordola TI die 124. Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen statt. Alle 12 Kandidaten haben die Prüfung bestanden.

Es sind dies:

---

*Aldeghi Patrizio*, Lugano TI  
*Balerna Giacomo*, Caneggio TI  
*Codoni Fabio*, Cabbio TI  
*Daghini Augusto*, Losone TI  
*De Luigi Mauro*, Tesserete TI  
*Minotti Mauro*, Bellinzona TI

### **124ª sessione d'esami per controllori**

La centoventiquattresima sessione d'esami per controllori d'impianti elettrici interni ha avuto luogo a Gordola TI; durante i giorni 22/24 e 25 agosto 1988. Tutti i candidati hanno superato l'esame con successo.

---

*Moro Alessandro*, Russo TI  
*Peyer Roberto*, Chiasso TI  
*Pozzi Alvaro*, Giumaglio TI  
*Ramasco Giorgio*, Auressio TI  
*Tavoli Massimo*, Monteggio TI  
*Togni Diego*, Bignasco TI

Herzliche Gratulation an alle Kandidaten

*Eidg. Starkstrominspektorat*

A tutti questi auguriamo sincere felicitazioni

*Ispettorato federale degli impianti a corrente forte*